



# **UNIVERSITÀ DI PARMA**

## **PROGRAMMA OVERWORLD**

**BANDO DI ATENEO PER IL SOSTEGNO ALLA  
REALIZZAZIONE DI ATTIVITÀ  
INTERNAZIONALI**

**AZIONE 1 - Attività progettuale di collaborazione con istituzioni aventi un protocollo di  
collaborazione didattica e scientifica con l'Università di Parma**

**ANNO ACCADEMICO 2017-2018**

## INDICE

INFORMAZIONI GENERALI	3
FINALITÀ	3
AZIONE 1 – ATTIVITÀ PROGETTUALE DI COLLABORAZIONE CON ISTITUZIONI AVENTI UN ACCORDO DI COLLABORAZIONE DIDATTICO/SCIENTIFICA CON L'UNIVERSITÀ DI PARMA	4
ISTITUZIONI ELEGGIBILI PER LA PARTECIPAZIONE AL BANDO	4
MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE	4
DESCRIZIONE DEI PROGETTI	4
CONTRIBUTO FINANZIARIO	6
INDICAZIONI UTILI	6

# Programma di Ateneo OVERWORLD

## INFORMAZIONI GENERALI

### Finalità

Il PROGRAMMA OVERWORLD è un programma di Ateneo finalizzato all'ampliamento delle opportunità di studio e di mobilità verso gli Atenei non europei, aventi un protocollo di collaborazione internazionale attivo con l'Università di Parma.

Il bando detta i requisiti e le modalità di partecipazione, i criteri di ammissibilità e priorità, le limitazioni ed esclusioni, le voci di spesa ammissibili e le modalità specifiche di utilizzo e rendicontazione dei contributi per ciascuna delle seguenti azioni:

- **AZIONE 1:** Attività progettuale di Dipartimento di collaborazione con istituzioni aventi un protocollo di collaborazione didattica e scientifica con l'Università degli Studi di Parma;
- **AZIONE 2:** Mobilità individuale degli studenti presso uno degli Atenei aventi un protocollo di collaborazione didattica e scientifica con l'Università di Parma.

Tutte le attività di mobilità dovranno avere luogo nel periodo compreso tra il **1 AGOSTO 2017 ed il 30 SETTEMBRE 2018**.

## AZIONE 1 – Attività progettuale di collaborazione con istituzioni aventi un accordo di collaborazione didattico/scientifica con l'Università di Parma

### Istituzioni eleggibili per la partecipazione al bando

È possibile presentare proposte progettuali che prevedono il coinvolgimento di:

1. Istituzioni partner, centri di ricerca ed altri enti, pubblici o privati, NON europei aventi un accordo di collaborazione didattico-scientifica in vigore con l'Università di Parma;
2. Istituzioni partner, centri di ricerca ed altri enti, pubblici o privati, NON europei, con i quali sia perfezionato, da parte del Dipartimento, un accordo di collaborazione didattico-scientifica **entro e non oltre il 5 maggio 2017**.

L'elenco delle istituzioni attualmente già consorziate con l'Ateneo è disponibile alla pagina: [http://www.unipr.it/internazionale/obiettivi-e-strategie-di-internazionalizzazione/atenei\\_partner](http://www.unipr.it/internazionale/obiettivi-e-strategie-di-internazionalizzazione/atenei_partner)

I seguenti Paesi **NON SONO** eleggibili ai fini della predisposizione di una proposta progettuale OVERWORLD:

Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Islanda, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Malta, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Repubblica Ceca, Regno Unito, ex Repubblica Macedonia, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Turchia, Ungheria.

### Modalità di partecipazione

La partecipazione al presente bando è subordinata alla presentazione di proposte progettuali che ciascun Dipartimento di Ateneo dovrà selezionare e far pervenire alla U.O. Internazionalizzazione di Ateneo secondo le modalità di seguito previste.

1. Le richieste devono essere sottoposte all'approvazione del Dipartimento di afferenza da parte di un responsabile scientifico del progetto internazionale;
2. Ciascun Dipartimento può presentare un massimo di quattro (4) proposte progettuali, di cui tre (3) direttamente ammesse a finanziamento più una (1) la cui attivazione sarà subordinata alla disponibilità finanziaria residuale;
3. Le proposte progettuali selezionate dovranno pervenire, unitamente alla delibera approvante la graduatoria delle proposte, alla U.O. Internazionalizzazione di Ateneo a mezzo protocollo ([protocollo@unipr.it](mailto:protocollo@unipr.it)) entro e non oltre il **5 Maggio 2017**;
4. Le singole proposte progettuali allegate dovranno essere firmate sia dal coordinatore UNIPR che dal coordinatore presso la sede ospitante;
5. Ciascuna proposta progettuale dovrà contenere, in allegato, il file Excel denominato "Azione 1\_Calcolo\_Cognome" (rinominato sostituendo "Cognome" con il cognome del Coordinatore UNIPR) riportante i dettagli finanziari della proposta.

### Descrizione dei progetti

I progetti **dovranno** avere le seguenti caratteristiche:

1. **Prevedere obbligatoriamente la mobilità di studenti** iscritti all'Università degli Studi di Parma ad uno dei seguenti corsi di studio: Laurea, Laurea Magistrale, Laurea Magistrale a Ciclo Unico, Scuole di Specializzazione. Il periodo di mobilità in uscita degli studenti dovrà essere di durata pari almeno a 3 (tre) mesi fino a massimo 6 (sei) mesi. La mobilità dovrà realizzarsi nel periodo compreso tra il 1 AGOSTO 2017 ed il 30 SETTEMBRE 2018;

2. **Prevedere obbligatoriamente il riconoscimento delle attività formative** svolte dallo/dagli studente/i selezionato/i in termini di crediti CFU/ECTS anche ai fini del rilevamento ANS (Anagrafe Nazionale Studenti) relativamente ai crediti conseguiti all'estero. Ciascuno studente inviato in mobilità dovrà ottenere:
  - a. **Il riconoscimento di almeno 12 CFU/ECTS per i progetti con mobilità pari o superiore ai 3 mesi;**
  - b. **Il riconoscimento di almeno 3 CFU/ECTS per i progetti con mobilità inferiore o pari ad un mese** (frequenza di Summer Schools, International Schools o corsi di perfezionamento internazionali).

Questo coincide con una chiara indicazione degli strumenti di verifica del percorso formativo relativo al progetto e del riconoscimento formale dei periodi di studio all'estero;

3. **Fornire una puntuale descrizione** delle procedure di selezione dei candidati ai fini della partecipazione alla mobilità.

I progetti potranno prevedere una o più delle seguenti attività:

1. **Soggiorno all'estero di studenti per la sola preparazione della tesi di laurea.** In questo caso è richiesta la formale indicazione del relatore dell'Università di Parma e del tutor (o correlatore) che seguirà lo studente durante il soggiorno presso l'Università di destinazione, nonché una descrizione del lavoro che dovrà essere svolto (fatto salvo il riconoscimento dei relativi crediti conseguiti dallo studente come crediti acquisiti all'estero);
2. **Soggiorno all'estero per lo svolgimento di una o più delle seguenti attività:**
  - a. Frequenza di corsi;
  - b. Predisposizione della tesi di laurea;
  - c. Conseguimento di crediti formativi nell'ambito di tutte le attività in cui è possibile la tracciabilità dei crediti sostenuti all'estero;
3. **Mobilità ai fini del conseguimento di un doppio titolo**, qualora il percorso di doppia titolazione non risulti già finanziato da altre fonti (sia pubbliche che private);
4. **Soggiorno all'estero per la frequenza di attività didattiche non convenzionali, quali summer schools, corsi di perfezionamento, international schools.** Per questa specifica attività, fatto salvo l'obbligo di riconoscimento in termini di crediti formativi (minimo 3 CFU). **Esclusivamente per questo tipo di attività, il periodo di mobilità può essere ridotto a 1 mese con contributo forfettario pari a € 500,00 per ciascun studente coinvolto nelle attività di mobilità.**
5. **Soggiorno all'estero di personale docente/ricercatore.** Nel caso la proposta progettuale dovesse prevedere la mobilità di personale docente e/o ricercatore, questa potrà avvenire in un rapporto di 1 a 3 (1 mobilità docente/ricercatore ogni 3 studenti coinvolti nella proposta progettuale). Ciascuna mobilità docente/ricercatore non potrà avere una durata superiore ai 20 (venti) giorni.

Relativamente ai punti 1., 2., 3. e 4., i Coordinatori di progetto sono chiamati ad attenersi alle procedure di approvazione preventiva (Learning Agreement) e successivo riconoscimento delle attività svolte all'estero analogamente a quanto previsto per gli studenti in mobilità nell'ambito dei Programmi Comunitari di Scambio, con particolare riferimento alla tracciabilità dell'avvenuto riconoscimento dei crediti CFU acquisiti all'estero dagli studenti in mobilità.

**N.B.:** Per tutti gli studenti selezionati all'interno dei singoli progetti, è richiesta la conoscenza della lingua di insegnamento utilizzata presso la sede di destinazione. I Coordinatori sono pertanto invitati a considerare una conoscenza di base della lingua pari o superiore al livello B1 del CEFR e dare priorità a candidati in possesso di certificazioni internazionali o aventi sostenuto il Language Placement Test di Ateneo 2017. Specificamente per il Bando OVERWORLD è stata prevista una sessione LPT per il prossimo 9 maggio 2017.

## Contributo finanziario

Le uniche voci di spesa ammissibile sono le seguenti:

1. Contributi di mobilità a favore degli studenti;
2. Costi di mobilità (spese di viaggio e soggiorno) del personale docente e ricercatore direttamente coinvolto nella proposta progettuale.

In fase di predisposizione delle proposte, si invitano i sigg. coordinatori al rispetto dei seguenti massimali:

1. **Permanenza all'estero di uno studente.** Relativamente alla mobilità di studenti, il contributo lordo sarà erogato sotto forma di borsa di studio nell'importo di:
  - a. € 800,00/mese lordi per destinazioni nei seguenti Paesi: Qatar, Singapore, Brunei, Stati Uniti, Hong Kong, Canada, Australia, Kuwait, Taiwan, Giappone, Israele, Bahamas, Arabia Saudita, Nuova Zelanda, Emirati Arabi Uniti, Oman, Bahrein, Guinea Equatoriale, Timor Est, Trinidad e Tobago, Cile, Peru, Gabon, Cina, Brasile, Sudafrica, Thailandia.
  - b. € 600,00/mese lordi per destinazioni verso tutti gli altri Paesi non elencati al punto a).
2. **Permanenza all'estero di uno studente per la frequenza di attività didattiche non convenzionali:** € 500/mese lordi;
3. **Permanenza all'estero di un docente/ricercatore:** secondo quanto previsto dal "Regolamento di Ateneo per Missioni e Rimborsi Spese";
4. Finanziamento massimo richiedibile per ciascun progetto: **€ 12.000,00.**

Il finanziamento concesso potrà subire delle variazioni rispetto al finanziamento richiesto sulla base delle disponibilità finanziarie ed in relazione al numero di progetti eleggibili.

In caso di approvazione, sono previste forme di monitoraggio del rapporto tra i crediti riconosciuti (e registrati in carriera) ed i crediti previsti e approvati nel programma di lavoro concordato prima della partenza tra lo studente, l'Università di origine – attraverso il Coordinatore del progetto – e quella di destinazione.

Costituiranno motivi di esclusione dal finanziamento:

1. Mancato rispetto delle scadenze di presentazione;
2. Trasmissione delle richieste con modalità diverse da quelle previste dal presente bando;
3. Mancanza della delibera dell'organo di governo del Dipartimento;
4. Mancata sottoscrizione dell'accordo di collaborazione entro i termini previsti dal presente Bando.

## Indicazioni utili

Durante la fase di compilazione della proposta progettuale, è opportuno tenere in considerazione quanto segue:

1. Ai fini dell'eleggibilità della proposta progettuale stessa è necessaria la presenza del timbro e della sottoscrizione da parte del coordinatore dell'istituzione partner coinvolta nella proposta progettuale. Sono accettate anche le proposte progettuali a mezzo fax o posta elettronica;
2. Il timbro e la sottoscrizione da parte del Coordinatore dell'istituzione partner implica l'accettazione dei contenuti della proposta progettuale con particolare riferimento all'accettazione degli studenti in regime di mobilità e di esonero dal pagamento delle tasse universitarie presso la sede di destinazione. Può costituire eccezione a quanto sopra indicato la frequenza di summer schools ed altre attività non convenzionali;
3. La sottoscrizione della proposta progettuale da parte del docente proponente implica il riconoscimento delle attività formative svolte dagli studenti coinvolti nelle attività di mobilità;
4. Trattandosi di mobilità verso Paesi extra UE, è di primaria importanza essere consapevoli delle tempistiche e delle modalità di ingresso e di soggiorno nel Paese della sede ospitante;

Con riferimento alle proposte progettuali approvate, la U.O. Internazionalizzazione di Ateneo ([relint@unipr.it](mailto:relint@unipr.it)) sarà a disposizione dei coordinatori di progetto per la formalizzazione dei processi di selezione e le procedure connesse all'invio a destinazione degli studenti selezionati.

## RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi dell'art. 4 della legge 241 del 7 agosto 1990 (Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi) Responsabile del procedimento è il Dott. Alessandro Bernazzoli, responsabile della U.O. Internazionalizzazione.

I candidati hanno facoltà di esercitare il diritto di accesso agli atti del procedimento concorsuale come previsto dalla norma vigente. La richiesta dovrà pervenire alla U.O. Internazionalizzazione - Ufficio Erasmus and International Home, P.le San Francesco 3 – 43121 Parma, compilando l'apposito modulo da richiedere all'Ufficio stesso.

Informativa ai sensi dell'art. 13 del D.lg. 30.06.03 n. 196 "Codice in materia di dati personali"

1. Finalità del trattamento.  
L'Università degli Studi di Parma procederà al trattamento dei dati forniti esclusivamente per fini istituzionali e nel rispetto della normativa in materia di protezione dei dati personali. In particolare, il trattamento dei dati personali richiesti è finalizzato alla determinazione delle graduatorie per l'assegnazione dei posti scambio e del contributo economico.
2. Modalità del trattamento e soggetti interessati.  
Il trattamento dei dati personali è effettuato sia mediante sistemi informatici sia in forma manuale su supporto cartaceo, nel pieno rispetto della normativa vigente in materia di tutela dei dati personali (d.lgs. 196/03). Tali dati potranno essere trasmessi a soggetti esterni, sia per la procedure di valutazione dei candidati sia per il contributo economico o di ulteriori contributi a sostegno della mobilità.
3. Titolare del trattamento dei dati:  
È titolare del trattamento dei dati, in relazione determinazione delle graduatorie per l'assegnazione dei posti scambio e del contributo economico, l'Università degli Studi di Parma, con sede in via Università 12 – 43121 Parma, cui ci si può rivolgere per l'esercizio dei diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs. 196/003. Sono responsabili del trattamento dei dati la Dirigente dell'Area Ricerca, Internazionalizzazione e Sistema Bibliotecario e Museale.

Parma, 22/02/2017

f.to IL RETTORE  
Prof. Loris Borghi